



<b>Udelleenkäyttävät siitaelektrodit</b>	<b>SUOMI</b>
<span></span>	<span></span>
<b>Käyttötarkoitus</b>	
Ei-invasiiviset lääkinälliset laitteet, joita käytetään tallennukseen ja stimulaatioon neurodiagnostisten tutkimusten aikana.	
<span></span>	<span></span>

**Käyttöohjeet**

- Ennen käyttöä puhdista asetusalueen iho ja poista siitä rasva ihon kuorintatahnalla, jotta alennetaan ihon impedanssia.
- Poista kuorintataahan jäämät kostealla vanupurolla tai sideharalla.
- Elektrolyytin (geeli, void jne.) levittäminen elektrodiin.
- Aseta elektrodi halutulle alueelle ja varmista, että laiteen ja potilaan ihon välinen kosketus on hyvä. Kiinnitä elektrodi tukipäähineellä.
- Liitä elektrodi käytössä olevaan laitteeseen.

**Puhdistus**
Puhdist elektrodi käytön jälkeen kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella. Älä upota puhdistusliuokseen/nesteisiin. Älä käytä automaattisia puhdistusvälineitä tai puhdistuskoneita.

**Desinfiointi pyyhkimällä**
Pyyhkimällä tapahtuva desinfiointi soveltuu pintojen desinfiointiin ei-invasiivisille lääkinällisille tuotteille (ei-kriittinen kohde).

**Jätteiden käsittely**
Hävitä elektrodi sairaalan standardiprotokollien mukaisesti.

**Varoitukset**
Jos elektrodit ovat sintrattuja, ÄLÄ aseta elektrodia suoraan kosketukseen minkään metallin kanssa.

<b>CE</b>	Täyttää asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset
<b>REF</b>	Tuotenumero
<b>LOT</b>	Eränumero
<b>MD</b>	Lääkinnällinen laite
<b>i</b>	Lue käyttöohjeet
<b>🏭</b>	Valmistaja

<b>CE</b>	Täyttää asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset
<b>REF</b>	Tuotenumero
<b>LOT</b>	Eränumero
<b>MD</b>	Lääkinnällinen laite
<b>i</b>	Lue käyttöohjeet
<b>🏭</b>	Valmistaja

<b>CE</b>	Täyttää asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset
<b>REF</b>	Tuotenumero
<b>LOT</b>	Eränumero
<b>MD</b>	Lääkinnällinen laite
<b>i</b>	Lue käyttöohjeet
<b>🏭</b>	Valmistaja

<b>CE</b>	Täyttää asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset
<b>REF</b>	Tuotenumero
<b>LOT</b>	Eränumero
<b>MD</b>	Lääkinnällinen laite
<b>i</b>	Lue käyttöohjeet
<b>🏭</b>	Valmistaja

**Premostitvena elektrode za večkratno uporabo**
**SLOVENSKO**
**Predvidena uporaba**
Neinvazivni medicinski pripomočki, ki se uporabljajo za snemanje in stimulacijo med nevrodiagnostičnimi pregledi.

**Navodila za uporabo**

- Pred uporabo očistite in razmastite mesto nanosa s pasto za pripravo kože, da zmanjšate impedanco kože.
- Z vlažno vato ali gazo odstranite ostanke paste za pripravo.
- Na elektrodo nanesite elektrolit (gel, krema, …).
- Namestite elektrodo na želeno mesto in zagotovite dober oprijem med pripomočkom in bolnikovo kožo. Elektrodo pritrdite s podporno naglavno kapo.
- Elektrodo povežite z napravo, ki jo uporabljate.

**Čiščenje**
Po vsaki uporabi očistite elektrodo z vlažno krpo in blagim detergentom. Ne potapljajte v čistilno raztopino/tekočine. Ne uporabljajte orodij za avtomatsko čiščenje ali čistilnih strojev.

**Dezinfekcija z brisanjem**
Za dezinfekcijo z brisanjem uporabite dezinfekcijsko sredstvo, primerno za površinsko dezinfekcijo neinvazivnih medicinskih pripomočkov (nekritično blago).

**Odstranjevanje odpadkov**
Elektrodo zavrzite v skladi s standardnim protokolom bolnišnice.

**Opozorila**
V primeru sintranih elektrod NE postavljajte elektrode v neposreden stik s katero koli kovino.

<b>CE</b>	V skladu z Uredbo (EU) 2017/745
<b>REF</b>	Kataloška številka
<b>LOT</b>	Številka serije
<b>MD</b>	Medicinski pripomoček
<b>i</b>	Glejte navodila za uporabo
<b>🏭</b>	Proizvajalec

<b>Többször használható hídelektroda</b>	<b>MAGYAR</b>
<span></span>	<span></span>
<b>Rendeltetéseszerű használat</b>	
Nem invazív orvostechnikai eszköz rögzítéshez és stimuláláshoz neurodiagnostikai vizsgálatok során.	
<span></span>	<span></span>

**Használati utasítás**

- Használat előtt tisztítsa meg és zsírtalanítsa az elektróda felhelyezésének területét bőrelőkészítő krémmel, hogy csökkentse a bőr impedanciáját.
- Távolítsa el a bőrelőkészítő krém maradékát nedves vattagolyóval vagy gézzel.
- Vigyen fel elektrolitot (gel, krém, …) az elektródára.
- Helyezze az elektródát a kívánt területre, és ellenőrizze, hogy az eszköz megfelelően tapad-e a beteg bőrére. Rögzítse az elektródát a tartósapkával.
- Csatlakoztassa az elektródát a használatban lévő berendezéshez.

**Tisztítás**
Minden használatot követően tisztítsa meg az elektródát nedves törölruhával és enyhe mosószerrel. Ne merítse tisztítószeres oldatba/folyadékokba. Ne használjon automata tisztítóeszközöket vagy berendezéseket.

**Fertőtlenítés törölkendővel**
A fertőtlenítést nem invazív orvosi eszközök (nem kritikus cikkek) felületi fertőtlenítésére alkalmas fertőtlenítő törölkendővel végezze.

**Hulladékkézelés**
Ártalmatlanítsa az elektródát a kórház szokásos protokollja szerint.

**Figyelmeztetések**
Sinterezett elektródák esetén az elektróda NEM érintkezhet közvetlenül semmilyen fémmel.

<b>CE</b>	Teljesíti az (EU) 2017/745 rendelet előírásait
<b>REF</b>	Katalógusszám
<b>LOT</b>	Tételszám
<b>MD</b>	Orvostechnikai eszköz
<b>i</b>	Lásd a használati utasítást
<b>🏭</b>	Gyártó

<b>CE</b>	Teljesíti az (EU) 2017/745 rendelet előírásait
<b>REF</b>	Katalógusszám
<b>LOT</b>	Tételszám
<b>MD</b>	Orvostechnikai eszköz
<b>i</b>	Lásd a használati utasítást
<b>🏭</b>	Gyártó

<b>CE</b>	Teljesíti az (EU) 2017/745 rendelet előírásait
<b>REF</b>	Katalógusszám
<b>LOT</b>	Tételszám
<b>MD</b>	Orvostechnikai eszköz
<b>i</b>	Lásd a használati utasítást
<b>🏭</b>	Gyártó

<b>CE</b>	Teljesíti az (EU) 2017/745 rendelet előírásait
<b>REF</b>	Katalógusszám
<b>LOT</b>	Tételszám
<b>MD</b>	Orvostechnikai eszköz
<b>i</b>	Lásd a használati utasítást
<b>🏭</b>	Gyártó

**Återanvändbara bryggelektroder**
**SVENSKA**
**Avsedd användning**
Icke-invasiva medicintekniska produkter som ska användas för registrering och stimulering under neurodiagnostiska undersökningar.

**Bruksanvisning**

- Före användning, rengör och avfetta appliceringsområdet med en gnuggsalva för att reducera hudens impedans.
- Avlägsna resterna av gnuggsalvan med en fuktig bomullstuss eller gasväv.
- Applicera en elektrolyt (gel, kräm, …) på elektroden.
- Placera elektroden på önskat område och se till att det är god vidhäftning mellan enheten och patientens hud. Fäst elektroden med stödmössan.
- Anslut elektroden till utrustningen.

**Rengöring**
Rengör elektroden efter varje användningstillfälle med en fuktig duk och ett mildt rengöringsmedel. Doppa inte ned elektroden i rengöringslösningar/vätskor. Använd inte automatiska rengöringsverktyg eller rengöringsmaskiner.

**Torkdesinfektion**
Torkdesinficera med ett desinfektionsmedel lämpligt för ytdesinfektiong av icke-invasiva medicintekniska produkter (icke-kritiska objekt).

**Kassering**
Kassera elektroden enligt sjukhusets standardprotokoll.

**Varningar**
I fallet med sintrade elektroder, placera INTE elektroden i direkt kontakt med någon metall.

<b>CE</b>	Följer förordning (EU) 2017/745
<b>REF</b>	Katalognummer
<b>LOT</b>	Satsnummer
<b>MD</b>	Medicinteknisk produkt
<b>i</b>	Se bruksanvisning
<b>🏭</b>	Tillverkare

<b>再使用可能ブリッジ電極</b>	<b>日本語</b>
<span></span>	<span></span>
<b>使用目的</b>	
神経診断検査時の記録や刺激に使用する非侵襲性医療機器。	
<span></span>	<span></span>

**使用方法**

- 使用前に、皮膚インピーダンスを下げるために、配置先の皮膚をスキンプレップペーストを使用して洗浄・脱脂してください。
- 濡らせたコットンボールまたはガーゼでプレップペーストの残留物を取り除いてください。
- 電極に電解質（ジェル、クリームなど）を塗布します。
- 目的の部位に電極を装着します。電極と患者の皮膚が正しく密着していることを確認してください。電極をサボードヘッドキャップで固定します。
- 使用する機器に電極を接続します。

**クリーニング**
使用後は毎回、電極を濡らせた布と中性洗剤で洗浄してください。洗浄液や液体に浸さないでください。自動洗浄装置や洗浄機は使用しないでください。

**拭き取り消毒**
非侵襲性医療機器（ノンクリティカルアイテム）の表面消毒に適した消毒剤で拭き取り消毒を行ってください。

**廃棄物処理**
電極は病院の標準プロトコルに従って廃棄してください。

**警告**
焼結電極の場合、電極を金属に直接接触させないでください。

<b>CE</b>	規則 (EU) 2017/745 適合
<b>REF</b>	カタログ番号
<b>LOT</b>	ロット番号
<b>MD</b>	医療機器
<b>i</b>	取扱説明書を参照してください
<b>🏭</b>	製造者

**Atkārtoti lietojamie elektrodi ar LATVISKI pacĻumu**
**Paredzētais lietojums**
Neinvazīvas medicīniskas ierīces, kas izmantojamas registrācijai un stimulācijai neirodiagnostikas eksāmenu laikā.

**Lietošanas instrukcijas**

- Pirms lietošanas notīriet un attaukojiet lietojuma zonu ar ādas sagatavošanas pastu, lai mazinātu ādas impedanci.
- Ņemiet sagatavošanas pastas atlikumus ar mitru vates tamponu vai marli.
- Uzklājiet elektrolītu (gelu, krēmu…) uz elektroda.
- Novietojiet elektrodu vēlamajā zonā, pārlicinoties, vai ir pienācīga sakare starp ierīci un pacienta ādu. Piestipriniet elektrodu ar atbalsta galvas vāciņu.
- Pievienojiet elektrodu izmantotajam aprīkojumam.

**Tīrīšana**
Pēc katras izmantošanas notīriet elektrodu ar mitru drānu un saudzīgu tīrīšanas līdzekli. Neiegremdējiet tīrīšanas šķidrumos / šķidrumos. Neizmantojiet automātiskos tīrīšanas rīkus vai tīrīšanas iekārtas.

**Noslaukiet ar dezinfekcijas līdzekli**
Noslaukiet dezinficējamo vietu ar dezinfekcijas līdzekli, kas piemērots neinvazīvu medicīnisko produktu (nekritisku priekšmetu) vīrusu dezinfekcijai.

**Atkrītumu likvidēšana**
Izniciniet elektrodu saskaņā ar slimnīcas standarta protokoliem.

**Brīdinājumi!**
Ja elektrodi sapīņķerējas, NENOVIETOJIET elektrodu tiešā saskarē ar metālu.

<b>CE</b>	Atbilst Regulai (ES) 2017/745
<b>REF</b>	Kataloga numurs
<b>LOT</b>	Sērijas numurs
<b>MD</b>	Medicīniska ierīce
<b>i</b>	Skatīt lietošanas instrukcijas
<b>🏭</b>	Ražotājs

<b>CE</b>	Atbilst Regulai (ES) 2017/745
<b>REF</b>	Kataloga numurs
<b>LOT</b>	Sērijas numurs
<b>MD</b>	Medicīniska ierīce
<b>i</b>	Skatīt lietošanas instrukcijas
<b>🏭</b>	Ražotājs

**Daugkartiniai „Bridge“ elektrodi LIETUVIŲ**
**Paskirts**
Neinvaziniai medicininiai prietaisai skirti registravimui ir stimuliacijai neurodiagnostikos tyrimų metu.

**Naudojimo instrukcijos**

- Prieš naudodami nuvalykite ir nuriebalinkite odą taikymo srityje, švelniai nušveisdami odą paruošiamuoju kremu, kad sumažintumėte odos varžą.
- Pašalinkite paruošiamąjį kremą likučius drėgnu vatos tamponu arba marle.
- Užtepkite elektrolitū (gelio, kremu, …) ant elektrodo.
- Uždėkite elektrodą ant pageidaujamos srities užtikrindami gerą prietaiso priglundimą prie paciento odos. Pritvirtinkite elektrodą su kepure.
- Prijunkite elektrodą prie naudojamos įrangos.

**Valymas**
Po kiekvieno naudojimo valykite elektrodą drėgna šluoste ir švelniu plovikliu. Nemerkite į valymo tirpalą / skysčius. Nenaudokite automatinio valymo įrankių ar valymo mašinų.

**Dezinfekavimas**
Dezinfekuokite dezinfekantu, skirtu neinvazinių medicininių gaminių paviršiaus dezinfekavimui (nebūtina priemonė).

**Atliekų šalinimas**
Šalinkite elektrodą pagal ligoninės standartinius protokolus.

**Įspėjimai**
Naudojant sukepinimo būdu pagamintus elektrodus, NEDĖKITE elektrodų taip, kad jie tiesiogiai liestųsi su metalu.

<b>CE</b>	Atitinka reglamentą (ES) 2017/745
<b>REF</b>	Katalogo numeris
<b>LOT</b>	Partijos numeris
<b>MD</b>	Medicininis prietaisas
<b>i</b>	Žiūrėkite naudojimo instrukciją
<b>🏭</b>	Gamintojas

<b>CE</b>	Atitinka reglamentą (ES) 2017/745
<b>REF</b>	Katalogo numeris
<b>LOT</b>	Partijos numeris
<b>MD</b>	Medicininis prietaisas
<b>i</b>	Žiūrėkite naudojimo instrukciją
<b>🏭</b>	Gamintojas

<b>CE</b>	Atitinka reglamentą (ES) 2017/745
<b>REF</b>	Katalogo numeris
<b>LOT</b>	Partijos numeris
<b>MD</b>	Medicininis prietaisas
<b>i</b>	Žiūrėkite naudojimo instrukciją
<b>🏭</b>	Gamintojas

<b>CE</b>	Atitinka reglamentą (ES) 2017/745
<b>REF</b>	Katalogo numeris
<b>LOT</b>	Partijos numeris
<b>MD</b>	Medicininis prietaisas
<b>i</b>	Žiūrėkite naudojimo instrukciją
<b>🏭</b>	Gamintojas

**Electrozi reutilizabili tip punte ROMÂNĂ**
**Utilizare preconizată**
Dispozitive medicale neinvazive de utilizat pentru înregistrare și stimulare în timpul examinărilor pentru neurodiagnostic.

**Instrucțiuni de utilizare**

- Înainte de utilizare, curățați și degresați zona de aplicare cu o pastă pentru pregătirea pielii pentru a reduce impedanța pielii.
- Îndepărtați reziduurile de pastă pentru pregătire cu un tampon de vată umed sau tifon umed.
- Aplicati o soluție electrolitică (gel, cremă, …) pe electrod.
- Amplasați electrodul pe zona dorită asigurându-vă că există o aderență bună între dispozitiv și pielea pacientului. Fixați electrodul cu casca de suport pentru cap.
- Conectați electrodul la echipamentul folosit.

**Curățare**
Curățați electrodul după fiecare utilizare cu o cârpă umedă și detergent slab. Nu scufundați în soluție de curățare/lichide de curățare. Nu utilizați unelte de curățare automate sau aparate de curățare automate.

**Dezinfectare cu șervețele**
Dezinfectare cu șervețele cu dezinfectant adecvat pentru dezinfectarea suprafețelor produselor medicale neinvazive (articol neesențial).

**Eliminarea reziduurilor**
Eliminați electrodul conform protocalelor standard spitalicești.

**Avertismente**
În cazul unor electrozi sinterizați, NU permiteți contactul direct al electrodului cu niciun obiect metallic.

<b>CE</b>	Respectă Regulamentul (UE) 2017/745
<b>REF</b>	Număr de catalog
<b>LOT</b>	Număr lot
<b>MD</b>	Dispozitiv medical
<b>i</b>	A se consulta instrucțiunile de utilizare
<b>🏭</b>	Producător

**Многоразовье мостиковые РУССКИЙ**
**электроды**
**Предусмотренное назначение**
Неинвазивные медицинские изделия для регистрации биоэлектрической активности и электрической стимуляции при проведении нейрофизиологических диагностических исследований.

**Инструкция по применению**

- Перед использованием очистите и обезжирьте кожу в месте наложения электрода, протерев ее подготовительной пастой для уменьшения электрического сопротивления кожи.
- Удалите остатки подготовительной пасты с помощью влажного ватного шарика или марли.
- Нанесите электролит (гель, крем и т.п.) на электрод.
- Наложите электрод на нужный участок таким образом, который обеспечивал бы его плотное прилегание к коже пациента. Зафиксируйте электрод с помощью специальной шапочки.
- Подсоедините электрод к используемому прибору.

**Чистка**
После каждого использования очищайте электрод тканью, смоченной в воде с добавлением мягкого моющего средства. Не погружайте электрод в чистящие растворы/жидкости. Не используйте автоматические моющие устройства или машины.

**Дезинфекция протирианием**
Дезинфекция протирианием с использованием дезинфекционного средства, пригодного для поверхностной дезинфекции неинвазивных медицинских изделий (некритических изделий).

**Утилизация**
Утилизируйте электрод, следуя применяемому в данном медицинском учреждении стандартному протоколу.

**Предупреждения**
В случае спеченных электродов НЕ допускайте прямого контакта электрода с каким-либо металлом.

<b>CE</b>	Соответствует положениям Регламента (ЕС) 2017/745
<b>REF</b>	Каталожный номер
<b>LOT</b>	Номер партии
<b>MD</b>	Медицинское изделие
<b>i</b>	Руководствоваться инструкцией по применению
<b>🏭</b>	Изготовитель

**Opakovane použiteľné SLOVENSKY**
**mostíkové elektródy**
**Určené použitie**
Neinvazívne zdravotnicke pomôcky, ktoré sa používajú na zaznamenávanie a stimuláciu počas neurodiagnostických vyšetrení.

**Návod na použitie**

- Pred použitím vyčistite a odmastite pokožku v oblasti aplikácie pomocou prípravného krému na pokožku na zníženie impedancie pokožky.
- Zvyšky prípravnej pasty odstráňte vlhku vatou alebo gázou.
- Na elektródu naneste elektrolyt (gel, krém, …).
- Elektródu umiestnite na požadované miesto a uistite sa, že pomôcka dobre prilieha k pokožke pacienta. Upevnite elektrody pomocou podpornej čiapky na hlavu.
- Pripojte elektródu k používanému zariadeniu.

**Čistenie**
Elektródu po každom použití vyčistite vlhku handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Neponárajte ju do čistiaceho roztoku / tekutín. Nepoužívajte automatické čistiace nástroje ani čistiace stroje.

**Dezinfekcia utretím**
Dezinfekciu utretím vykonajte pomocou dezinfekčného prostriedku vhodného na dezinfekciu povrchov neinvazívnych zdravotníckych produktov (nekritická položka).

**Likvidácia odpadu**
Elektródu zlikvidujte v súlade s nemocničnými štandardnými protokolmi.

**Varovania**
V prípade spekaných elektród NEUMIESTŇUJTE elektródu do priameho kontaktu so žiadnym kovom.

<b>CE</b>	Vyhovuje nariadeniu (EÚ) 2017/745
<b>REF</b>	Katalógové číslo
<b>LOT</b>	Číslo šarže
<b>MD</b>	Zdravotnícka pomôcka
<b>i</b>	Prečítajte si návod na použitie
<b>🏭</b>	Výrobca